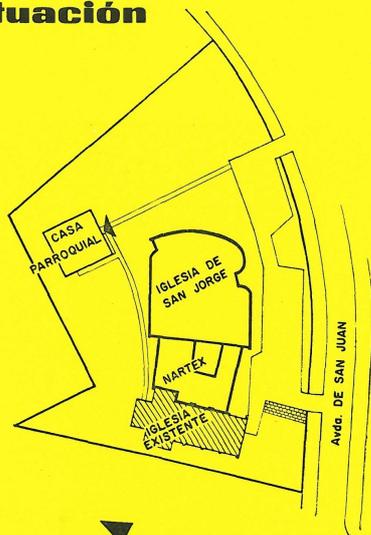


**situación**



**iglesia  
de San Jorge, en Rugby  
INGLATERRA**

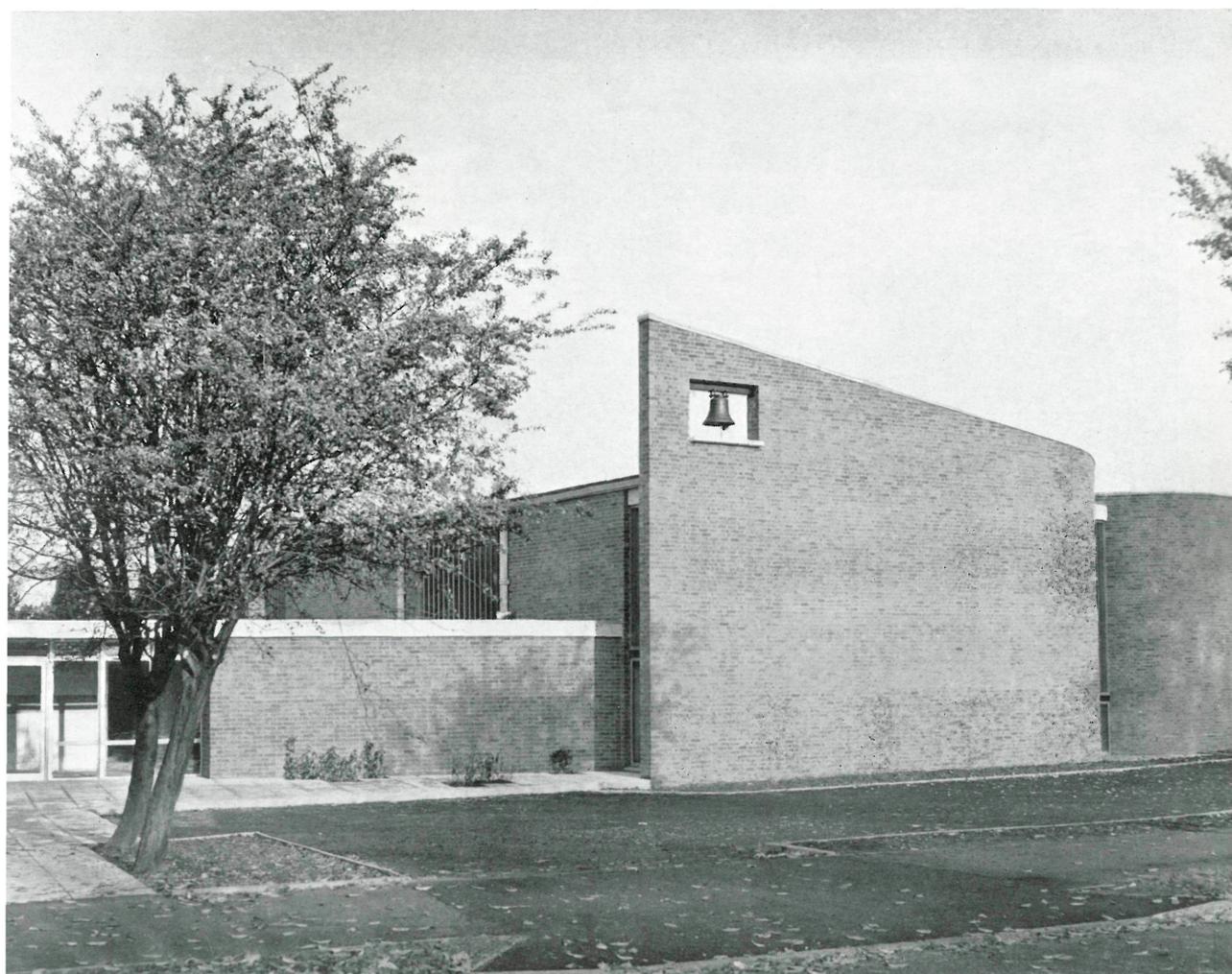
DENYS HINTON & ASSOCIATES, arquitectos

148-106

**sinopsis**

Ha sido construida aprovechando y ampliando la antigua iglesia existente. La zona de ingreso, además de la entrada al templo, alberga: la sacristía y una serie de dependencias desarrolladas en torno a un patio interior; en el interior del templo existe, sobre la zona del baptisterio, una capilla.

La nueva iglesia es capaz de albergar aproximadamente 400 personas sentadas, y responde a diseño y plástica de acertado estilo.





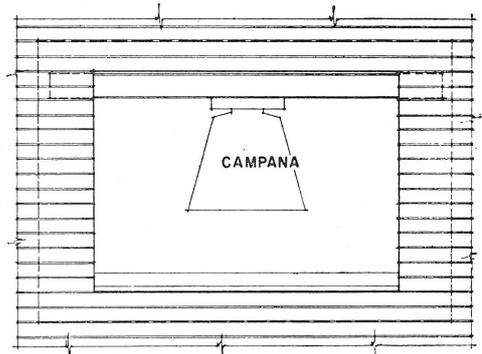
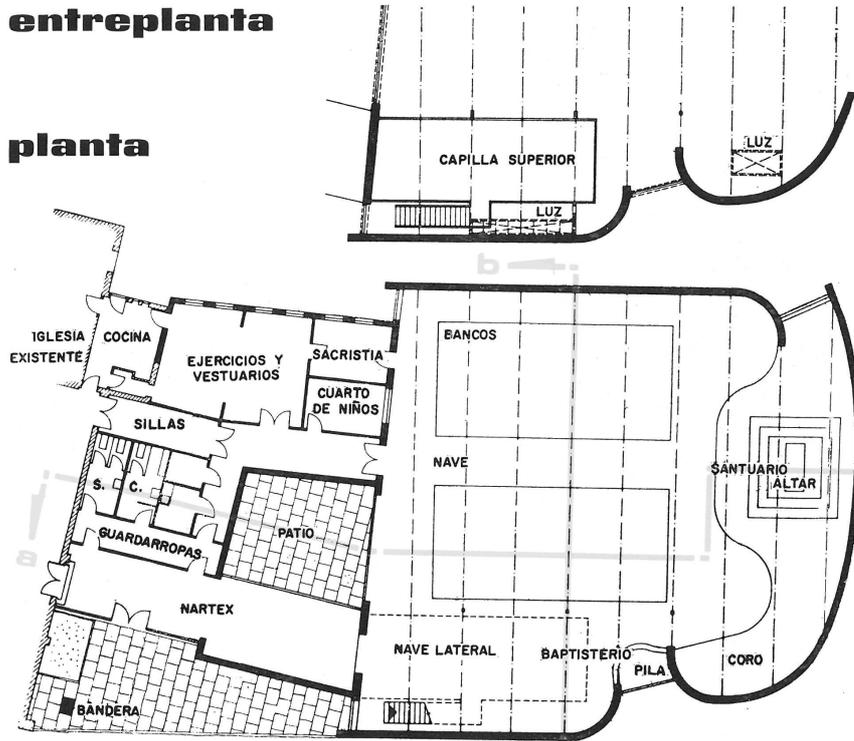
En una barriada residencial de la ciudad de Rugby, lindando con la iglesia existente de estilo arquitectónico indefinido, construida hace veinte años, ha sido erigida la nueva iglesia de San Jorge.

Al enlazar los dos edificios, en el espacio ocupado por la iglesia antigua se organizó la zona de ingreso, la cual, además de un largo porche de unión con la nave del nuevo templo, alberga: la sacristía, un cuarto para guardar los ornamentos religiosos, un cuarto para niños, los aseos, almacenes, etc. Todas estas dependencias auxiliares están desarrolladas en torno a un patio, visible desde el pórtico de entrada y desde el interior de la iglesia.

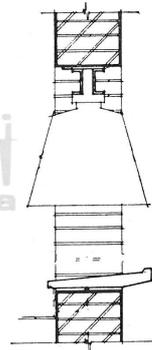
La planta de la nueva iglesia puede considerarse constituida por un cuadrado que contiene la zona principal de asientos, al que haya sido añadida, al E., la zona del presbiterio y el coro, y al S., la zona del presbiterio.

**entrepanta**

**planta**



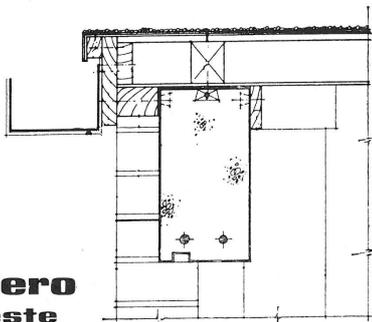
**alzado**



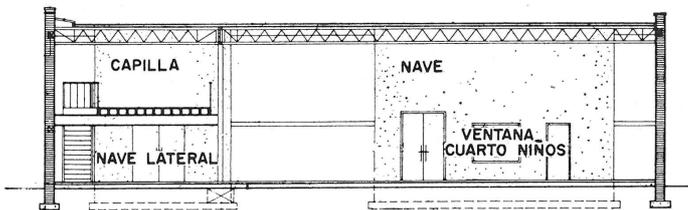
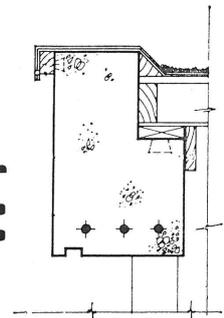
**detalles de campanil**

**sección**

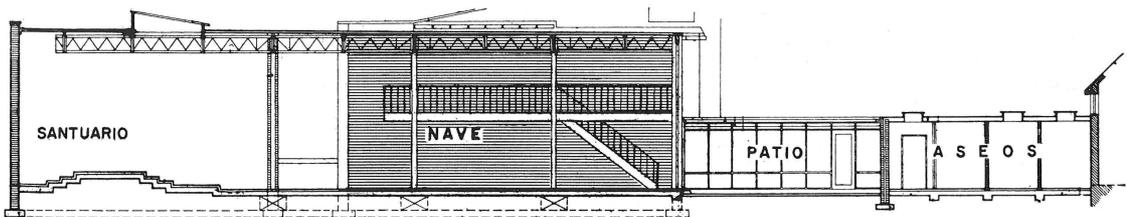
**detalle alero ventanal oeste**



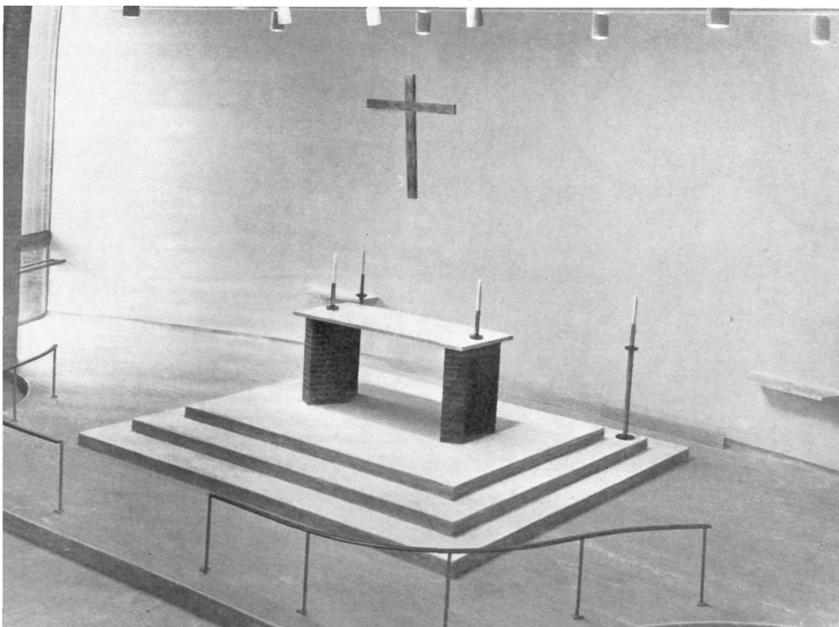
**detalle parte superior ventanales, baptisterio y santuario**



**sección b-b**



**sección a-a**



Los dos principales bloques de bancos, capaces para 250 personas, fueron dispuestos simétricamente respecto del eje-altar mayor-entrada; y en el ala S., ocupada por el baptisterio y zonas reservadas, hay cabida para 64 personas sentadas.

Sobre esta zona, y comunicada con ella por medio de una escalera sencilla, existe una capilla.

El conjunto es capaz de albergar un total de 400 personas sentadas.

En la composición del conjunto ayuda, a la valoración de las distintas zonas su organización en diferentes niveles.

Así, el templo y la zona porticada están dispuestas al mismo nivel; el baptisterio se halla situado a un nivel más bajo; sin embargo, al entrar en la iglesia, es claramente distinguible debido a la iluminación que disfruta y que recibe a través de un amplio ventanal. El altar se encuentra dividido en tres plataformas situadas a diferentes niveles; y también el coro está diferenciado en tres zonas fundamentales.

En cuanto a características constructivas, la estructura de la iglesia fue construida a base de muros de ladrillo sobre los que cargan las vigas metálicas de la estructura de la cubierta, que es sensiblemente plana.

En los paramentos exteriores de los cerramientos fueron utilizados ladrillos cuidadosamente escogidos y colocados a cara vista; en el interior, los muros N. y S. son de ladrillo blanco.

Al estudio de la iluminación se le prestó una gran importancia; la luz natural entra fundamentalmente a través de cuatro ventanas de gran altura, situadas: en el baptisterio (muro S.); en la parte NE., iluminando el muro curvo del ala E.; en el ángulo NO.; y en la esquina SO.

Dichas ventanas proporcionan también iluminación indirecta, al reflejarse la luz natural que dejan pasar en los muros próximos.

El resto de la luz natural entra a través de las vidrieras del patio interior del panel translúcido superior y de los cuatro lucernarios existentes en el techo y situados, respectivamente, encima del altar, el coro, el púlpito y la capilla.

La iluminación artificial fue proyectada de tal forma que se produjera una luz dirigida procedente sensiblemente de los mismos puntos, mediante los que se consigue la iluminación natural.

La construcción es sencilla, pero expresiva y de plástica acertada y grata.

*Traducido y adaptado por J. M. Rubio.*

Escultor John Bridgeman, de Barraclough  
Granville & Bridgeman

Fotos: MEAD

### **Eglise St. Georges à Rugby - Grande-Bretagne**

Denys Hinton & Associates, architectes

Ce temple a été construit en utilisant et en agrandissant l'ancienne église déjà existante. La zone d'accès, en plus de l'entrée, comprend la sacristie et une série de dépendances développées autour d'une cour intérieure. A l'intérieur, il existe une chapelle au-dessus du baptistère.

La nouvelle église peut abriter environ 400 fidèles assis. Sa conception et sa plastique sont excellentes.

---

### **St. George's Church, Rugby, Britain**

Denys Hinton & Associates, architects

This church has been built taking advantage of and enlarging an old church. The entrance zone, in addition to the doorway to the church, includes a sacristy and a number of rooms arranged round an inner patio. Inside the church itself, and over the baptistry, a small chapel has been added.

The new church can accommodate, comfortably seated, about 400 people and its general style and arrangement are very apt.

---

### **St. Georges Kirche in Rugby - England**

Denys Hinton & Associates, Architekten

Die alte Kirche wurde benutzt und erweitert, um eine neue Kirche zu bauen. Ausser dem Zugang auf der Kirche beherbergt die Zugangszone: die Sakristei und eine Reihe Nebenräume um einen inneren Hof; innen der Kirche liegt eine Kapelle. Die neue Kirche enthält 400 Sitzplätze.

Ihre architektonische Konzeption und Stil sind sehr geeignet.